



магазин  
ИННОВАЦИЙ

# Вафельница GRAEF HE 80

руководство пользователя





### Указания по безопасности

Данный прибор соответствует установленным правилам безопасности. Ненадлежащее его использование может нанести вред людям и имуществу.

Для безопасной работы с прибором соблюдайте указания по безопасности:

- Перед использованием проверьте прибор на наличие внешних видимых повреждений корпуса, сетевого шнура и штекера. Не пользуйтесь поврежденным прибором.
- Ремонтные работы, например, замена поврежденного сетевого шнура, должны выполняться только квалифицированными специалистами или работниками сервисной службы Graef. Ненадлежащий ремонт может представлять огромную опасность для пользователя. Кроме того, в этом случае становится недействительной гарантия.
- Неисправные детали нужно заменять только оригинальными запчастями. Только при использовании этих запчастей гарантируется соответствие требованиям безопасности.
- Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или не имеющие достаточно опыта и знаний, могут пользоваться данным прибором под присмотром лиц, несущих ответственность за их безопасность, или если они получили от этих лиц инструкции по использованию прибора, и осознают все возможные опасные последствия использования прибора. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, за исключением, если им 8 лет и больше и они выполняют это под присмотром.
- Храните прибор и его сетевой шнур в недоступном для детей месте.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Прибор не предназначен для использования с отдельным таймером или пультом дистанционного управления.
- Прибор предназначен для использования в домашних и подобных домашних условиях, например: на кухнях



- для сотрудников магазинов и офисов; на небольших предприятиях; лицами, проживающими в гостиницах, мотелях и других подобных учреждениях; в гостиницах «Bed&Breakfast».
- При отключении прибора от сети беритесь за штекер. Не тяните за сетевой шнур.
  - Перед подключением прибора сравните показатели напряжения и частоты на типовой табличке прибора с показателями Вашей электросети. Они должны совпадать, чтобы прибор не повредился.
  - Не пользуйтесь прибором, если у него поврежден сетевой шнур или штекер.
  - Если поврежден сетевой шнур, то прежде, чем пользоваться прибором, обратитесь в сервисную службу Graef или другому квалифицированному специалисту для замены шнура.
  - Ни в коем случае не вскрывайте корпус прибора! Прикосание к токопроводящим гнездам и изменение электрической и механической структуры могут вызвать удар электрическим током.
  - Никогда не прикасайтесь к деталям, которые находятся под напряжением. Это может привести к удару током или даже к смерти.
  - Никогда не переносите прибор, держа его за сетевой шнур.
  - Никогда не переносите прибор во время работы.
  - Никогда не беритесь за штекер влажными руками.
  - Не используйте упаковочные материалы для игр - существует опасность удушья!
  - Соблюдайте требования к месту установки прибора и правила электрического подключения во избежание причинения вреда людям и имуществу.
  - Во время работы прибора не прикасайтесь к его рабочим и другим поверхностям - они очень сильно нагреваются, Вы можете обжечься!
  - Перед каждой чисткой отключайте прибор, вынув штекер из розетки, и ждите, пока он остынет.
  - Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства, а также растворители.



- Не соскребайте прилипшие жесткие остатки твердыми предметами.
- Следите, чтобы в прибор не попала вода.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине и под проточной водой.

### Распаковка

Распаковывайте прибор следующим образом:

- Выньте прибор из картонной упаковки.
- Удалите все упаковочные компоненты.
- Снимите все возможные наклейки на приборе (заводскую табличку не снимайте).

### Требования к месту установки

Для безопасной и исправной работы прибора место, где он установлен, должно соответствовать следующим требованиям:

- Прибор нужно устанавливать на твердой, ровной, горизонтальной и нескользящей поверхности с достаточной несущей способностью.
- Выбирайте место для установки таким образом, чтобы дети не могли достать до горячих поверхностей прибора.

- Прибор не предусмотрен для установки в стену или во встроенный шкаф.
- Не устанавливайте прибор в помещении с высокой влажностью или температурой.
- Розетка должна быть доступной, чтобы в случае необходимости из нее можно было легко вытащить сетевой шнур.

### Перед первым использованием

- Почистите прибор, как описано в разделе «Чистка».
- Смажьте прибор маслом (сливочным или жаростойким растительным).
- Разогрейте прибор и залейте в него тесто.
- Из соображений гигиены, не ешьте первые 2 вафли.

### Приготовление вафель

- Вставьте штекер в розетку.
- Установите нужную степень поджаривания (рекомендуем заводскую настройку - уровень 3).
- Разогрейте прибор. Во время разогревания горит красный индикатор.
- Когда прозвучит звуковой сигнал и



индикатор станет синим, значит, прибор нагрелся.

- Налейте тесто половником в нижнюю форму.
- Закройте прибор, слегка надавив на ручку, чтобы тесто хорошо распределилось. Вафля начнет выпекаться. В это время горит красный индикатор. Примечание: если тесто вытекает через края, в следующий раз наливайте меньше теста.
- Когда прозвучит звуковой сигнал и индикатор станет синим, вафля готова.
- Извлеките вафлю сразу после окончания процесса выпекания.
- Тут же сверните вафлю в трубочку.
- Налейте следующую порцию теста и

#### **повторите процедуру**

- Когда все вафли будут готовы, выньте штекер из розетки и оставьте прибор открытым, чтобы он остыл.

Совет: в хорошо закрытой жестяной емкости трубочки долго остаются хрустящими.

#### **Чистка**

Перед чисткой дайте прибору полностью остыть.

Просто протрите корпус прибора влажной тканью.

#### **Сервисное обслуживание**

В случае, если Ваш прибор компании Graef неисправен, Вы можете обратиться в магазин, где Вы приобрели прибор, или в сервисную службу компании Graef.

#### **Рецепты:**

Вафли бабушки Греты (без использования яиц)

500 г муки, 375 г сахара, 2 пакетика ванильного сахара, 500 мл сливок, 500 мл минеральной воды, корица или ром по вкусу. Хорошо перемешайте все ингредиенты. Тесто должно хорошо стекать с ложки. Если тесто слишком густое, добавьте в него немного воды. Залейте тесто в разогретую вафельницу.



**Вафли бабушки Лотты** 250  
г муки, 65 г сливочного масла, 250 г сахара,  
2 яйца, 375 мл воды, 2 пакетика ванильного  
сахара, корица или ром по вкусу  
Хорошо перемешайте все ингредиенты.  
Тесто должно хорошо стекать с ложки.  
Залейте тесто в разогретую вафельницу.

**Трубочки бабушки Фриды с леденцами**  
500 г муки, 3 яйца, 250 г леденцов, 250 г  
сливочного масла, 3 ст. ложки сахара.  
Растворите леденцы в 0,5 л кипящей воды и  
дайте остыть. Сливочное масло перемешайте  
до образования пены, добавьте яйца и сахар.  
Затем вмешивайте попеременно муку и  
леденцовую воду.  
Наливайте тесто столовой ложкой в  
вафельницу, выпекайте до светло-  
коричневого цвета и сразу сворачивайте  
полученные вафли в трубочки.

**Вафли тетушки Фиены**  
250 г сахара, 200 г сливочного масла, 2 яйца,  
1 щепотка соли, корица, 250 г муки

Положите сахар в 1/4 л воды, вскипятите  
ее, снимите с плиты и растворите в ней  
сливочное масло. Когда полученная масса  
остынет, добавьте муку, яйца, соль и корицу.  
Тесто должно быть полужидким.

**Вафли тетушки Аннетты**  
500 г муки, 375 г сахара, 200 г сливочного  
масла, 1 яйцо, пекарский порошок  
(разрыхлитель) на кончике ножа; ваниль,  
корица или ром по вкусу.  
Положите сахар в 0,5 л воды, вскипятите  
ее, снимите с плиты и растворите в ней  
сливочное масло. Когда полученная масса  
остынет, добавьте муку, яйца, пекарский  
порошок и пряности.

**Вафли бабушки Агнессы**  
250 г муки, 250 г сахара, 125 г сливочного  
масла, 3 яйца, 1 пакетик ванильного сахара,  
1 маленькая чашка воды  
Вскипятите воду и растворите в ней сахар  
и ванильный сахар. Сливочное масло  
перемешайте до образования пены, добавьте



яйца, воду с растворенным сахаром и муку. Тесто должно хорошо стекать с ложки.

Компания Graef желает Вам приятного аппетита!

### Утилизация

Данный прибор после истечения срока его службы нельзя выбрасывать, как обычный домашний мусор. На это указывает специальный символ на приборе и в инструкции по эксплуатации. Материалы могут быть вторично переработаны в соответствии с их ярлыками. С помощью повторного использования, вторичной переработки материалов или других способов использования старых приборов Вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Узнайте местонахождение специальных пунктов для утилизации таких приборов у Ваших местных властей.

### 2 года гарантии

На данный прибор мы предоставляем гарантию производителя в течение 24 месяцев от даты покупки. Гарантия предоставляется на производственные дефекты и дефекты материалов. К гарантии не относятся дефекты, возникшие в результате ненадлежащего обращения или использования, а также дефекты, оказывающие лишь незначительное воздействие на функционирование или ценность прибора. Кроме того, из гарантии исключаются повреждения при транспортировке, так как мы не несем за них ответственность. Дефекты, возникшие из-за ремонта, выполненного не нами и не одним из наших представительств, также исключаются из гарантии. При обоснованных рекламациях мы, по нашему усмотрению, либо отремонтируем неисправный прибор, либо заменим его на исправный.